

EN Instructions for use

ZH 使用说明

02:2013-10
15833

EN

INDICATIONS

1. Cementation of crowns, bridges, and inlays
2. Lining of cavities and lesions

PRECAUTIONS

1. Do not use this product on patients with known allergies to this product or zinc phosphate cement.
2. Operators with known allergies to this product or zinc phosphate cement must not use this product.
3. If any inflammation or other allergic reactions occur on either patient or operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
4. The liquid and mixture of this product should not come in contact with intraoral soft tissue, skin or eyes. In case of accidental contact with intraoral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball and rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
5. This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE

1. Dispensing Powder and Liquid

1-1. For cementation (Standard Powder/Liquid Ratio: 1.7 g / 1.0 g)
Dispense one level scoop of Powder using the measuring scoop provided and four drops of Liquid, separately.

1-2. For lining (Standard Powder/Liquid Ratio: 2.3 g / 1.0 g)
Dispense one level scoop of Powder using the measuring scoop provided and three drops of Liquid, separately.

- Always use the scoop provided. Level off the powder with built-in leveler for accurate dispensing.
- Invert the liquid bottle prior to use to dispense drops of bubble-free liquid.
- Remove any hardened liquid plugging the opening of the nozzle with wet gauze etc for accurate measuring.
- Tightly close the bottle caps (powder and liquid) immediately after each use. Use extra caution to keep the powder away from any moisture.

2. Mixing

Dispense Powder and Liquid onto a thick glass slab. Divide dispensed powder into 2 equal portions; introduce the first half to the dispensed liquid and mix using a stainless steel spatula. Then, add the remaining half and mix until it becomes homogeneous paste.
Mixing temperature : 23±1 °C (73.4 ± 1.8 °F)
Mixing time : 30-40 sec.

Working time and setting time for cementation and lining

	Cementation	Lining
Working time	3 mins	2.5 mins
Setting time	6 mins	4.5 mins

- Viscosity of the mixture might vary depending on the measurement error and/or the room temperature. Adjust the mixture to obtain ideal viscosity.
 - Optimal temperature of glass slab is around 20 °C / 68 °F. Maintain this temperature to avoid accelerating hardening of this material due to high ambient temperature. If water is used to cool the plate, thoroughly remove any moisture before dispensing this product.
 - Do not add extra liquid while mixing to avoid degrading the performance of this product.
 - Do not use paper mixing pad.
3. Cementation / Lining
Perform cementation or lining following the conventional method.

NOTE ON USE

1. Remove excess material quickly with wet gauze etc before it gets hardened.
2. In the case where pulp is exposed or the affected area is close to the pulp, cap the pulp with pulp capping agent (calcium hydrate etc).
3. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in the INDICATIONS in these instructions for use.
4. Use this product within the expiration date indicated on the package and container.
(Example: ☞ YYYY-XX → Shelf life: at the end of XX month, YYYY year)

STORAGE

Store at room temperature (1-30 °C / 34-86 °F). Avoid high humidity and keep away from direct sunlight.

ZH

适应范围

1. 粘结冠、桥、嵌体
2. 龋洞及缺损部的垫底

注意事项

1. 请勿将本产品用于已知对本产品或磷酸锌水门汀过敏的患者。
2. 已知对产品或者磷酸锌水门汀过敏的操作者请勿使用本产品。
3. 本产品仅限于牙科专业人员使用。
4. 如在使用该产品中患者和操作者发生任何炎症或过敏反应,立即停止使用本产品,并就医。
5. 产品中的液体及混合物不应直接接触口内软组织、皮肤或眼睛。如意外接触口腔软组织或皮肤,立即用酒精棉球擦拭,然后用清水彻底清洗,如触及眼睛,立即用大量清水冲洗,并就医。

使用说明

1. 粉液比

1-1. 粘结用 (粉液比: 1.7g/1.0g)
分别用松风量匙取一平勺粉和滴4滴液。

1-2. 垫底用 (粉液比: 2.3g/1.0g)
分别松风量匙取一平勺粉和3滴液。

- 请使用包装内提供的量勺。能准确的取出一平勺的粉。
- 滴液前倒立液体瓶,挤出无气泡的液体。
- 用湿纱布去除瓶口凝固的液体,保证取液时的准确性。
- 每次取完(粉和液)后立即盖紧瓶盖,特别小心粉剂的受潮。

2. 调拌

用不锈钢调刀在玻璃板上混合调拌。先把粉剂分成2等分,先用调拌刀把一半的粉和液混合,然后把剩余的粉全部加入调拌均匀。

调拌温度 : 23±1°C (73.4±1.8°F)

调拌时间 : 30-40秒

粘结和垫底时不同的操作时间和固化时间

	粘结	垫底
操作时间	3分钟	2.5分钟
固化时间	6分钟	4.5分钟

- 粉液比的误差和房间湿度都会影响水门汀混合后的粘度,可自行调节至理想的粘稠度。
 - 玻璃板的最佳温度大约20°C/68°F。调拌时保持这个温度,避免这种材料因为高的环境温度而加速硬化。如果用水冷却玻璃板时,请在调拌水门汀前尽量彻底保持玻璃板干燥。
 - 在调拌过程中不要再加入液体混合避免降低该产品的粘结效果。
 - 不要使用调拌纸用来调拌。
3. 粘结/垫底
用常规方法粘结和垫底。

使用注意事项

1. 在水门汀硬化前用湿纱布去除多余的粘剂。
2. 牙髓暴露或近髓时,使用水门汀前,先用盖髓剂(氢氧化钙等)。
3. 请勿将本产品用于【适应范围】以外的用途。
4. 在有效期内使用该产品,标示在外包装及产品上。
(例如: ☞ YYYY-XX → 有效期至: XX月, YYYY年)

贮藏

室温贮藏 (1-30°C/34-86°F), 避免过度潮湿和远离阳光直射。